

## 开幕式 突出非洲韵味



黑豆豆

快报讯 昨天，世界杯组委会公布了世界杯音乐会和开幕式的最新细节，其中独特的“非洲韵味”将在两场盛会中集中展现。

“这场音乐会不仅是向即将举行的盛大世界杯致敬，同时也是向伟大的非洲音乐致敬。”世界杯音乐会的制作人凯文·沃尔说。这场音乐会将于今天在索维托的奥兰多体育场举行。

据沃尔介绍，音乐会的演出阵容十分强大，包括拉丁天后夏奇拉、黑豆豆、格莱美奖获奖女艺人阿丽西亚·凯斯、南非世界杯主题歌演唱者柯南和其他一些非洲和国际艺人。同时几位足球运动员也将被请前来助兴，但他并未透露球员姓名，只是说其中一些是2010年世界杯的参赛球员，还有一些是足坛名宿。此次音乐会的主题将是“欢迎世界做客南非”。

南非艺术与文化部部长露露·克辛瓜纳称，在开幕式中将向人们展现独特的非洲风情，同时也会突出参加本届世界杯的六支非洲球队所在国家的元素。“我们很高兴请到了南非以及整个非洲大陆最好的音乐人。”（新文）

## 倒计时 约堡“忙梳妆”

快报讯 今天，南非世界杯将开幕，南非最大城市约翰内斯堡正在紧锣密鼓地进行着最后的准备工作，为世界杯的揭幕“忙梳妆”。

昨天，正午时分的约堡虽然笼罩在暖阳中，除了个别耐寒植物为城市增加一抹墨绿，大部分植被已经枯黄，城市笼罩在冬天的萧条中。树木凋零的景色却丝毫没有阻挡住约堡扮靓的步伐。

约堡国际机场在出港大厅内悬挂了巨型足球，并张贴了印有埃辛等非洲球星的大幅广告。在机场通往城市北部中心的交通要道上，工作人员除了在路灯上悬挂32强的国旗外，还因地制宜地发明出各种独特的“梳妆”手法：有的在白色简易灯箱上印上32强的国旗；有的将小石子染成彩色，在大道旁拼出南非国旗的样式；有的在立交桥的绿化带上插满手掌形状的鲜黄色塑料装饰品；有的用银白色铁丝摆出各种踢球的人物造型。

据当地居民介绍，约堡不少地段不久前还在施工，这些装饰工作直到最近两天才开始着手进行，颇有点临阵磨枪的意味。投资30亿美元的城市快轨也是在开幕前三天才开始运行，总算打通了约堡国际机场通往闹市区的空中走廊，让人不由得替东道主捏了把汗。但无人可以否认，这份迟来的心意是别具匠心的。正如国际足联主席布拉特所说，请记住这是非洲的世界杯，无论如何，你都将感受到非洲特殊的味道。（新文）

# 曼德拉 将出席世界杯开幕式

北京时间今天晚上9点，南非世界杯将在约翰内斯堡的足球城拉开帷幕。开幕式上，除了50多个国家的政要出席之外，最吸引人眼球的还是南非的国宝级人物曼德拉。即将92岁的曼德拉已经确定出席南非世界杯开幕式。



即将92岁的曼德拉是南非的国宝级人物

## 不会坚持到最后

1999年，曼德拉卸任总统职务，随着年岁的增长，他已经很少在公开场合露面了。老爷子即将92岁高龄，从日前曼德拉的视频讲话来看，他明显衰老了许多，瘦了不少，就连行动都需要借助手杖和别人的搀扶。

即便如此，曼德拉在南非的影响力仍旧是至高无上的，就算现任南非总统祖玛也无法取代曼德拉在南非乃至世界的地位。

年岁已高的曼德拉能否出席南非世界杯开幕式，一直是一个悬而未决的问题。之前，曼德拉的孙子在接受媒体采访时曾表示，爷爷身体情况不佳，可能无法出席开幕式。不过，最新消息显示，即将92岁的曼德拉将肯定出席今天的开幕式，这一消息得到了南非世界杯组委会CEO乔丹的证实，“是的，曼德拉先生肯定要来。”

事实上，在开幕式之前，世界杯组委会还特地赶到曼德拉

的家中，提前为他录制了一段视频，画面中，老爷子面带笑容，对前来参加世界杯的嘉宾们表示欢迎。

根据安排，曼德拉可能会有一个面向全世界的简短问候，不过这一切都要视曼德拉的身体情况而定。不过有一点可以肯定，那就是，曼德拉不可能坚持到最后，他会提前离开球场。“现在南非是冬天，傍晚天气就已经变凉了，在这么冷的天气条件下，我想曼德拉先生的身体肯定无法支持那么长时间，也许半个小时，也许20分钟，我想全南非人都希望曼德拉先生多活几年。”南非新闻官告诉记者。

## 马迪巴魔力无穷

每逢大赛前，曼德拉都要去看看南非国家队，至少十几年前，他是这么做的。曼德拉热爱足球，在罗本岛监狱服刑期间，曼德拉时常透过铁窗看人们踢球锻炼身体。自曼德拉退休开始，国际足联通过国际慈善比赛

向曼德拉致敬。比赛中所有球员胸前球衣上都印有“46664”字样。这串编号是曼德拉在开普敦罗本岛监狱服刑18年期间的囚号，在曼德拉退休后又成为他领导的抗击艾滋病慈善运动代码。

没有在南非生活过的人，可能无法感受到曼德拉在这个国家4500万民众心目中的地位，南非媒体在报道曼德拉时，总喜欢亲切地称呼他的族名“马迪巴”，曼德拉带给他们的力量，南非人喜欢称之为——“马迪巴魔力”，这位魔力先生在所有南非人心中种下了敬仰的魔力，一家公司曾专门对马迪巴魔力进行调查，被调查人群中70%的人给予“马迪巴魔力”10分的满分。

在南非人看来，南非能获得世界杯的主办权，“马迪巴魔力”功不可没。事实上，大约从1994年开始，曼德拉亲自去看过南非的比赛，南非都非常争气，几乎没有输球记录。

特派记者 吕远  
(快报约翰内斯堡电)

## 南非国歌 太难唱啦

去年联合会杯的比赛时有人发现，每场南非的比赛前，南非球迷和球员们都会神情严肃地高唱国歌。但是当唱到一半时，大多数人已经没了声音，有人还在轻声吟唱有人干脆已经闭上了嘴巴。这不是因为南非人不爱国，而是因为国歌确实难唱。南非国歌歌词涉及有该国11种官方语言中的5种，唱起来比说绕口令还复杂。为了解决这一问题，南非文化部门最近在给球员和民众狂补国歌歌词课，以便在南非世界杯赛的揭幕战上，让所有南非人都能完整地高唱国歌。

## 复杂 南非国歌五种语言

南非的国歌估计是当今世界上最复杂的国歌了。从20世纪20年代开始，南非白人就使用《南非的呼唤》作为南非国歌，1957年这首歌通过立法成为了南非正式国歌。但是，在南非黑人中还一直流传着另外一首未被正式承认的国歌——《上帝保佑非洲》。这首歌1897年由南非曼卡伊音乐学院学生埃诺奇·颂汤加创作后就在黑人当中流行开来，并被用作后来第一个领导南非的黑人政党——非洲人国民大会（非国大）的党歌。往后的几十年，《上帝保佑非洲》被黑人族群视为南非的国歌，也是反苛例，反殖民，争取政治权利的精神符号。

在1994年南非结束种族隔离制度后，民间就不断有呼声要改国歌。曼德拉当选总统后，为进一步体现种族平等和促进族群之间的融合，于1995年5月17日决定将《南非的呼唤》和《上帝保佑非洲》两首歌曲合并形成南非新国歌。南非国歌也因此成了世界上唯一的新形式国歌，它从一种音调开始并且在另一种音调中结束。同时，为了避免一首国歌出现多种版本（南非共有11种官方语言），各民族或种族各自只唱自己的版本。1997年正式被使用的南非新国歌只有一个版本，而里面却使用了五种语言：科萨语、祖鲁语、塞索托语、阿弗利堪语、英语。

## 目标 揭幕战时人人都能唱

每当南非球员在场上唱国歌时，他们必须以科萨语的《上帝保佑非洲》开头，祖鲁语演绎第一节后两行，接下来是塞索托语，然后是阿弗利堪语的《南非的呼唤》中的几行，最后是英语的《南非的呼唤》中的几行。这对于在单一语言背景下成长的球员来说实在太困难，所以球员们表示并不是他们不想把国歌唱完，而是国歌语言太多。

为了解决这一问题，南非文化部近半年一直在为普及国歌努力。南非文化部工作人员马巴索表示：“通过调查，我们发现大家不能完整地唱完国歌是因为他们对另一种或几种不熟悉的语言不理解。”他还介绍，目前南非文化部已对歌词进行了翻译、阐述，并将一些歌词的发音进行简化，标注读音。他们还出版了专门的小册子免费发给民众，以便所有南非人都能尽快学会唱国歌。马巴索表示，他们的目标是6月11日世界杯揭幕战南非对阵墨西哥时，现场观众和南非球员能唱出每一句歌词。

捷报联盟记者 胡敏娟



还是吹喇叭简单